

# eldom dux

ZU10

/PL/ URZĄDZENIE DO OCZYSZCZANIA I PIELEGNACJI SKÓRY TWARZY I SZYI  
/EN/ FACIAL AND NECK SKIN CLEANSING AND CARE APPLIANCE  
/CZ/ ZARÍZENÍ PRO ČISTENÍ A PÉČI O PLET OBLICEJE A KRKU  
/DE/ GERÄT ZUR REINIGUNG UND PFLEGE VON GESICHT UND HALS  
/RU/ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ И УХОДА ЗА КОЖЕЙ ЛИЦА И ШЕИ  
/SK/ PRÍSTROJ NA OCISTOVANIE A OŠETROVANIE PLETI NA TVÁRI A KRKU  
/HU/ ARC- ÉS NYAKBOR TISZTÍTÓ ÉS ÁPOLÓ ESZKÖZ  
/ES/ APARATO DE LIMPIEZA Y CUIDADO PARA LA PIEL DE LA CARA Y EL CUELLO



**Eldom Sp. z o.o.** • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)



**OSTRZEŽENIE:**

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

**CAUTION:**

Do not use the appliance near bathtubs, showers, swimming pools and similar water reservoirs.

**UPOZORNĚNÍ:**

Nepoužívejte vysoušeč ve vaně , nebo její blízkosti, rovněž v blízkosti jiných zdrojů vody (umyvadlo, bazén, atd).

**WARNING!**

In der Nähe von Wannen, Duschen, Schwimmbäder und anderen Wasserbecken darf das Gerät nicht gebraucht werden.

**ВНИМАНИЕ:**

Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной, умывальной раковины, бассейна и т.п.

**UPOZORNENIE:**

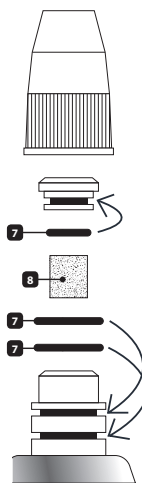
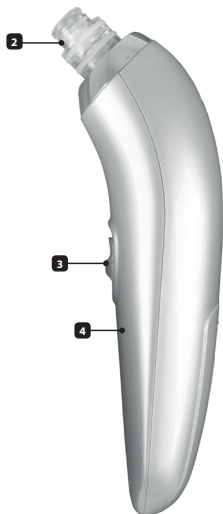
Zariadenie nesmiete používať v blízkosti vane, sprchy, bazénov alebo iných vodných zdrojov.

**VIGZÁZAT:**

Ne használja a készüléket kádák, zuhanyzók, medencék vagy más víztározók közelében.

**ADVERTENCIA:**

No usar el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas y otros depósitos con agua.



fot.1  
 Fig.1  
 obr.1  
 Abb.1  
 рис.1  
 obr.1  
 1.rajz  
 Fig.1

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- przed pierwszym użyciem prosimy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji,
- niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu,
- nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła,
- należy zawsze wyciągnąć urządzenie przed czyszczeniem i konserwacją, a także w razie nie prawidłowego działania oraz po zakończeniu używania
- nie używać z uszkodzonymi nasadkami, bowiem może to doprowadzić do zranienia,
- nie używać na wolnym powietrzu,
- używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami,
- nigdy nie używać urządzenia wilgotnego, wilgotnymi rękoma lub w pobliżu pryszniców, wody w wannie, umywalce lub innych pojemnikach,
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać,
- nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru,
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania,
- firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

## **UWAGA**

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem, tak jak opisano w niniejszej instrukcji.

Nie stosować na podrażnioną skórę, otwarte rany lub w przypadku wyprysków. Przerwać stosowanie, jeśli wystąpi podrażnienie skóry.

Nie wrzucać baterii do ognia. Bateria może wybuchnąć lub może nastąpić wyciek.

Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

**Końcówki (1), uszczelki (7) oraz gąbki (8) są elementami eksploatacyjnymi i powinny być regularnie wymieniane.  
Nie podlegają naprawie gwarancyjnej.**

## **GWARANCJA**

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesiące od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą naprawiane bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu.

Reklamujący powinien dostarczyć uszkodzony sprzęt wraz z dowodem zakupu do centralnego punktu serwisowego na adres:

Eldom Sp. z o.o. 40-238 Katowice, ul. Pawła Chromika 5A.

Przesyłka powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania). Urządzenie można wysłać na koszt gwaranta – sposób wysyłki przedstawiony na stronie:

<https://www.eldom.eu/wsparcie/pomoc/jak-nalez-y-wysylac-uszkodzony-sprzet-do-centrali-serwisowej>

Informacje o wysyłce można także uzyskać pod nr telefonu 32 253 04 13.

Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru. Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję

**OPIS OGÓLNY**

1. Końcówka
2. Głowica
3. Włącznik
4. Korpus
5. Komora baterii
6. Pokrywa baterii
7. Uszczelki
8. Gąbka

**zasilanie:** bateria AA,  
2 szt.  
(nie wchodzi w skład  
kompletu)

**PRZEZNACZENIE**

Urządzenie ZU10 przeznaczone jest do usuwania wągrów oraz zaskórników z twarzy w sposób prosty i bezbolesny. Przy jego pomocy pozbycie się zanieczyszczeń zajmie zaledwie kilka minut.

**INSTALACJA / WYMIANA BATERII**

- Otworzyć pokrywę baterii (6).
- Wyjąć zużyte baterie.
- Włożyć nowe baterie. Należy zwrócić uwagę na polaryzację.
- Zamknąć pokrywę (6).

**Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.**

**KOŃCÓWKI**

- 1a** - z małym okrągłym otworem – przeznaczona jest do głębokiego czyszczenia małych fragmentów skóry,
- 1b** - z dużym okrągłym otworem – przeznaczona jest do ogólnego czyszczenia i poprawy mikrokrążenia oraz napięcia skóry,
- 1c** - z owalnym otworem – przeznaczona jest do delikatnego, łagodzącego masażu, głęboko podbudzającego i wzmacniającego skórę w celu zniwelowania zmarszczek,
- 1d** - „diamentowa” – przeznaczona jest do usuwania nadmiaru sebum i odświeżania skóry.

**WSKAZÓWKI**

- Skóra przed zabiegiem powinna być czysta i sucha.
- Dla uzyskania najlepszych wyników, pory skóry powinny zostać powiększone. Dlatego przed użyciem urządzenia najlepiej wykonać rutynowe czynności pielęgnacyjne (np. podczas kąpieli, ponieważ ciepło z gorącej wody powiększy pory).
- Najlepsze efekty uzyskuje się stosując urządzenie dwa lub trzy razy w tygodniu w ramach rutynowej pielęgnacji skóry.

**MONTAŻ URZĄDZENIA**

**Montaż głowicy rys.1**

**OBSŁUGA**

**UWAGA: Przed pierwszym użyciem należy przetestować urządzenie na małym obszarze.**

W przypadku wystąpienia wrażliwości lub reakcji alergicznych należy natychmiast przerwać stosowanie.

- Stosować na czystą i całkowicie suchą skórę bez pozostałości kremu i kosmetyków.
- Przymocować odpowiednią końcówkę do korpusu.
- Włączyć włącznikiem (3).
- Przyłożyć urządzenie do skóry i powoli przesuwając usuwać wągrzy.

**UWAGA. Nie zatrzymywać urządzenia na skórze w jednym miejscu na dłuższą chwilę. Może to grozić przekrwieniem skóry i pojawieniem się siniaków.**

- Po skończeniu zabiegu wyłączyć urządzenie włącznikiem (3).
- Twarz opłukać zimną wodą, aby zamknąć pory skóry.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

- Przed czyszczeniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości i produktów do czyszczenia
- Obudowę przecierać wilgotną szmatką.
- Końcówki (1) najlepiej wyczyścić środkiem antybakteryjnym.

## **OCHRONA ŚRODOWISKA**

Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi



## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.
- The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision.
- Do not place the appliance in the vicinity of heat sources.
- The appliance is intended for domestic use only.
- Do not immerse the cord or the appliance in water.
- The appliance must always be cleaned after use. The appliance must always be turned off before cleaning and maintenance as well as in case of malfunction and after operation.
- Do not use with a broken or otherwise damaged hairdressing head as it may lead to injury.
- Do not use in the open air.
- Use only with the originally included accessories and feeder.
- Never use the appliance when it is wet, with wet hands or in a containers.
- The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
- When in operation, do not leave the appliance unattended.
- The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernisation or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
- The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.

## **CAUTION**

Use only for the intended purpose as described in this manual.

Do not use on irritated skin, open wounds or in cases of eczema. Stop use if skin irritation occurs. Do not throw the battery into a fire. The battery may explode or leak. Used batteries should be disposed of according to the applicable provisions of law.

**GENERAL INFORMATION**

1. Attachment
2. Head
3. ON/OFF switch
4. Body
5. Battery chamber
6. Battery cover
7. Gaskets
8. Sponge

**power supply:** AA battery, 2 pc (batteries do not pose the equipment)

**INTENDED USE**

The ZU10 appliance is designed to remove blackheads from the face in a simple and painless way. With its help, it will only take a few minutes to get rid of impurities.

**BATTERY REPLACEMENT**

- Open the battery case.
- Take out the used battery
- Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side. Used batteries should be thrown away the containers specially designed for this purpose

**ATTACHMENTS**

- 1a - with a small round opening - is designed for deep cleaning of small areas of the skin,
- 1b - with a large round opening - is designed for general cleaning and improvement of microcirculation and skin tension,
- 1c - with an oval opening - is intended for a gentle, soothing massage, deeply stimulating and strengthening the skin to eliminate wrinkles,
- 1d - "diamond" - is designed for non-invasive degreasing of the upper layer of the skin and removal of dead cells.

**TIPS**

- The skin should be clean and dry before treatment.
- Open the skin pores to obtain the best results. For this reason, it is advisable to perform routine skincare activities while bathing, as the heat from the hot water will open the pores.
- The best results are obtained by using the appliance twice or three times a week as part of the skincare routine.

**APPLIANCE ASSEMBLY - Fig. 1****OPERATION**

**NOTE: Test the device on a small area of skin before first use.**

If sensitivity or allergic reactions occur, discontinue use immediately.

- Use on clean and fully dry skin with no residue of cream or cosmetics.
- Fasten the appropriate attachment to the body.
- Turn on using the ON/OFF switch (3).
- Place the appliance on the skin and slowly move it to remove blackheads.

**NOTE. Do not hold the appliance on your skin for a long time.**

- After use, turn off the appliance with the ON/OFF switch (3).
- Rinse face with cold water to close skin pores.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Clean the appliance after each use.
- Before cleaning, make sure the appliance is turned off.
- Do not immerse in water.
- Do not use strong agents, cleaning agents or cleaning products which may damage the surface
- Wipe the housing with a damp cloth.
- It is best to clean the attachments (1) with an antibacterial agent.

### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- The appliance is made of materials which can be reprocessed or recycled.
- The appliance should be disposed of only in authorised disposal centres which deal with collecting and recycling electrical and electronic appliances.

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Před prvním použitím přístroje se seznamte s návodem k obsluze.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
- Neodkládejte zařízení poblíž zdrojů tepla.
- Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití.
- Nepoužívejte zařízení s poškozenými noži, aby nedošlo ke zranění.
- Zařízení je určeno na používání ve vnitřním nikoliv vnějším prostředí.
- Používejte výhradně originální díly a příslušenství.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré ruce, nebo v blízkosti zdrojů vody jako je umyvadlo, vana apod.
- Pokud používáte zařízení při koupání, nepoužívejte napájení ze sítě a vždy přístroj vypněte, jakmile hrozí styk s vodou.
- Zařízení se nesmí namočit do vody anebo sprchovat.
- Neponechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
- Pokud zařízení vykazuje jakékoliv vnější poškození, zařízení nepoužívejte a předejte ho do odborného servisu.
- Veškeré opravy může provádět výhradně autorizovaný servis.
- Veškeré modernizace a používání jiných než originálních dílů je zakázané a může ohrozit zbepečnost uživatele.
- Firma Eldom nenese odpovědnost za eventuelní škody vzniklé v důsledku nesprávné údržby nebo používání zařízení v rozporu s návodem.

## UPOZORNĚNÍ

Zařízení používejte výhradně v souladu s jeho určením, tak jak je to napsáno v tomto návodu. Nepoužívat na podrážděnou pokožku, otevřené rány nebo v případě vyrážek. Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě přestaňte používat výrobek. Nevhazujte baterii do ohně. Akumulátor může explodovat nebo vytékat. Použité baterie se musí zlikvidovat v souladu s platnými zákony.

**VŠEOBECNÝ POPIS**

1. Koncovka
2. Hlavice
3. Vypínač
4. Korpus
5. Prostor pro baterie
6. Kryt baterie
7. Těsnění
8. Houbička

**napájení:** baterie

AA, 2 ks.  
(baterie nejsou soust  
vybaven pi nkupu)

**URČENÍ**

Zařízení ZU10 je určeno k odstranění uhrů a černých teček z obličeje jednoduchým a bezbolestným způsobem. S jeho pomocí bude odstranění nečistot trvat jen několik minut.

**VÝMĚNA BATERIE**

- Otevřít víčko baterie.
- Vymout baterii.
- Vložit novou baterii a jemně přitlačit až do okamžiku, kdy zaskočí západka. Věnujte prosím pozornost polarizaci baterie.
- Zavřít víčko baterie.

Použitá baterie je nutné vyházovat do odpadních nádob, které jsou určeny speciálně k takovému účelu.

**KONCOVKY**

- 1a - s malým kulatým otvorem - určená k hloubkovému čištění drobných fragmentů kůže,  
1b - s velkým kulatým otvorem - je určen k obecnému čištění a zlepšení mikrocirkulace a napětí kůže,  
1c - s oválným otvorem - je určen k jemné, uklidňující masáži, hluboké stimulaci a posílení kůže za účelem redukce vrásek,  
1d - „diamantová“ - je určena k neinvazivnímu odmaštění horní vrstvy kůže a odstranění odumřelých buněk.

**RADY**

- Kůže by měla být před zákrokem čistá a suchá.
- Pro dosažení nejlepších výsledků je třeba zvětšit póry kůže. Z tohoto důvodu je dobré během koupání provádět rutinní činnosti, protože teplo z horké vody zvětšuje póry.
- Nejlepších výsledků dosáhnete použitím zařízení dvakrát nebo třikrát týdně jako součást běžné péče o pleť.

**INSTALACE ZAŘÍZENÍ - obr. 1****OBSLUHA**

**POZOR:** Před prvním použitím otestujte provoz zařízení na malém místě své kůže. V případě citlivosti nebo alergických reakcí okamžitě přerušete používání.

- Použijte na čistou a zcela suchou pokožku bez zbytků krému a kosmetiky.
- Připojte příslušný konec ke korpusu.
- Zapněte spínačem (3).
- Přiložte zařízení na kůži a pomalu odstraňujte černé tečky.

**POZOR. Nedržte zařízení dlouho na kůži.**

- Po ukončení ošetření přístroj vypněte spínačem (3).
- Opláchněte obličej studenou vodou, abyste uzavřeli póry kůže.

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

### **Zařízení by mělo být po každém použití vyčištěno.**

- Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuto.
- Zařízení nesmí být ponořeno do vody.
- Nepoužívejte silné ani ničící čisticí prostředky
- Otřete kryt vlhkým hadříkem.
- Koncovky (1) se nejlépe čistí antibakteriálním prostředkem.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- zařízení je zhotoveno z materiálů, jež mohou být podrobeny znovuzpracování nebo recyklaci
- za účelem likvidace předejte organizaci, jež se zabývá sběrem a recyklací elektrických a elektronických zařízení

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.
- Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät soll nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- Vor der Reinigung, Wartung, oder im Fall falschen Betriebs soll das Gerät immer ausgeschaltet werden.
- Nicht im Freien anwenden.
- Ausschließlich mit originell beigefügtem Zubehör und Netzgerät gebrauchen.
- Nicht das feuchte Gerät, mit feuchten Händen oder in der Nähe von gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen.
- Bei Benutzung im Bad nach dem Gebrauch ausschalten, denn Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht, oder angefeuchtet werden.
- Angeschaltetes Gerät darf auf keinen Fall ohne Überwachung gelassen werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler oder durch unser Service-Center ausführen. Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
- Die Firma Eldom GmbH trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.

## **ACHTUNG**

Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Nicht auf gereizter Haut, bei offenen Wunden oder bei Ekzemen verwenden.

Beenden Sie unverzüglich den Gebrauch, wenn Hautreizungen auftreten.

Batterien nicht ins Feuer werfen. Die Batterie kann explodieren oder auslaufen.

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

**ALLGEMEINE BESCHREIBUNG**

1. Aufsatz
2. Kopf
3. Ein-/Ausschalter
4. Gehäuse
5. Batteriefach
6. Batteriefachdeckel
7. Dichtungen
8. Schwamm

**Versorgung:** Batterie AA, 2 St.  
(die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten)

**BESTIMMUNG**

Das Gerät ZU10 wurde entwickelt, um Mitesser und Pickel im Gesicht einfach und schmerzfrei zu entfernen. Mit seiner Hilfe können die Hautunreinheiten in wenigen Minuten beseitigt werden.

**BATTERIEAUSTAUSCH:**

- Den Deckel des Batteriefaches öffnen.
- Die Batterie vorsichtig abheben und herausnehmen.
- Eine neue Batterie einsetzen und vorsichtig andrücken, bis sie hineinspringt. Achten Sie bitte auf die Polarisation der Batterien.
- Den Deckel schließen.
- Die leeren Batterien sind in eigens dafür vorgesehene Behälter zu entsorgen.

**AUFSÄTZE**

- 1a – mit einem kleinen runden Loch – geeignet für die Tiefenreinigung kleinerer Hautpartien,  
 1b – mit einem großen runden Loch – geeignet für die allgemeine Reinigung und Verbesserung der Mikrozirkulation und der Hautstraffung,  
 1c – mit einem ovalen Loch – geeignet für eine sanfte, beruhigende Massage, die die Haut tief stimuliert und stärkt, um Falten zu reduzieren,  
 1d – „Diamantaufsatz“ – geeignet für die nicht-invasive Entfettung der oberen Hautschicht und die Entfernung von abgestorbenen Zellen.

**HINWEISE**

Die Haut sollte vor der Behandlung sauber und trocken sein.

Für beste Ergebnisse sollten die Hautporen geöffnet werden. Aus diesem Grund ist es ratsam, während des Bades eine tägliche Hautpflege-Routine durchzuführen, da die Wärme des heißen Wassers die Poren öffnet.

Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn das Gerät zweimal oder dreimal pro Woche im Rahmen der routinemäßigen Hautpflege verwendet wird.

**MONTAGE DES GERÄTES – Abb. 1****BEDIENUNG**

**ACHTUNG: Testen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf einem kleinen Hautbereich.**

Bei Empfindlichkeit oder allergischen Reaktionen ist der Gebrauch sofort zu beenden.

- Auf sauberer und völlig trockener Haut ohne Rückstände von Creme oder Kosmetika verwenden.
- Befestigen Sie den entsprechenden Aufsatz am Gehäuse.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (3) ein.
- Halten Sie das Gerät nah an Ihrer Haut und bewegen Sie es langsam, um Mitesser zu entfernen.

**ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht über eine längere Zeit an derselben Stellen.**

- Nach Beendigung der Behandlung schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (3) aus.
- Spülen Sie Ihr Gesicht mit kaltem Wasser ab, um die Hautporen zu schließen.



## **REINIGUNG UND WARTUNG**

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder korrosive Reinigungsmittel und Reinigungsprodukte.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Die Aufsätze (1) werden am besten mit einem antibakteriellen Mittel gereinigt.

## **UMWELTSCHUTZ**

Das Gerät besteht aus Materialien, die wieder verwendet werden können.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern müssen zu den autorisierten Sammelstellen für elektrische- und elektronische Geräte gebracht werden.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации,
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
- запрещается установка прибора вблизи источников тепла
- только для домашнего использования
- запрещается погружение устройства или сетевого шнура в воду
- после каждого использования прибор необходимо очистить
- перед уходом и очисткой всегда выключать прибор, а также, если прибор не работает правильно или работа с прибором окончена
- запрещается использование прибора, если насадка поломана или повреждена, может привести к травма
- не использовать на открытом воздухе,
- прибор может быть использован только с оригинальными деталями, входящими в комплект и оригинальным адаптером
- избегать применения прибора, когда влажен, а также прикосновений мокрыми руками. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров
- если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен
- запрещается опускать прибора в воду или брызгать водой
- не оставляйте включенный прибор без присмотра,
- необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора.
- ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других, чем оригинальные, запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
- Фирма Ельдом (Eldom sp z o.o.) не несет ответственности за возможные повреждения возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Используйте только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте на раздраженной коже, открытых ранах или при экземе. Прекратите использование при появлении раздражения кожи. Не бросайте батарейку в огонь. Батарейка может взорваться или протечь. Использованные батарейки следует утилизировать в соответствии с действующим законодательством.

**ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ**

1. Насадка
2. Головка
3. Выключатель
4. Корпус
5. Отсек для батареек
6. Крышка отсека для батареек
7. Уплотнители
8. Губка

**питание:** батарейка AA, 2шт.  
(Батарейки не входят в комплект)

**УКАЗАНИЯ**

Перед процедурой кожа должна быть чистой и сухой.

Для достижения наилучших результатов поры кожи должны быть увеличены. В связи с этим рекомендуется выполнить обычные действия по уходу за кожей во время принятия ванны, поскольку тепло от горячей воды увеличивает поры.

Наилучшие результаты достигаются при использовании аппарата два-три раза в неделю в рамках обычного ухода за кожей.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Устройство ZU10 предназначено для простого и безболезненного удаления угрей и комедонов с кожи лица. С его помощью избавиться от загрязнений можно всего за несколько минут.

**ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ:**

- Открыть крышку
- вынуть батарейку
- Установить новую батарейку и осторожно прижать до момента фиксации фиксатора. Убедитесь в том, что соблюдена полярность.
- Закрывать крышку. Использованные батарейки следует выбрасывать в специально предназначенные для этого контейнеры.

**НАСАДКИ**

- 1a - с маленьким круглым отверстием - предназначена для глубокой очистки малых фрагментов кожи,
- 1b - с большим круглым отверстием - предназначена для общей очистки и улучшения микроциркуляции и тонуса кожи,
- 1c - с овальным отверстием - предназначена для мягкого, успокаивающего массажа, глубоко стимулирующего и укрепляющего кожу с целью устранения морщин,
- 1d - «алмазная» - предназначена для неинвазивного обезжиривания эпидермиса и удаления отмерших клеток.

**СБОРКА УСТРОЙСТВА - рис. 1****ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ:** Перед первым использованием протестируйте устройство на небольшом участке кожи.

При возникновении чувствительности или аллергических реакций немедленно прекратите использование.

- Используйте устройство на чистой и полностью сухой коже без остатков крема или косметических средств.
- Прикрепите соответствующую насадку к корпусу.
- Включите устройство с помощью выключателя (3).
- Поместите устройство на кожу и медленно перемещайте его, удаляя угри.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не задерживайте устройство на коже в течение длительного времени.

- После завершения процедуры выключите устройство с помощью выключателя (3).
- Промойте лицо холодной водой, чтобы закрыть поры кожи.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

**Устройство следует очищать после каждого использования.**

- Перед очисткой убедитесь, что устройство выключено.
- Запрещается погружать устройство в воду.
- Не используйте сильнодействующие либо повреждающие поверхность чистящие средства и препараты для чистки
- Корпус протирайте влажной тканью.
- Насадки (1) лучше всего очищать с помощью антибактериального средства

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично,
- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- pred prvým použitím sa je potrebné dôkladne oboznámiť s celým obsahom tohto návodu
- Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
- zariadenie sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelných zdrojov
- spotrebič je určený iba na domáce použitie,
- zariadenie je potrebné po každom použití vyčistiť
- nepoužívať na voľnom priestranstve,
- používať iba s originálne pripojeným príslušenstvom ako aj napájacím zdrojom
- nikdy nepoužívať vlhké zariadenie, vlhkými rukami alebo v blízkosti sprchy, vody vo vani,
- umývadle alebo iných nádobách
- ak je zariadenie používané v kúpeľni, odpojiť ho po použití, pretože blízkosť vody predstavuje hrozbu, aj keď je zariadenie vypnuté
- zariadenie sa nesmie ponárať do vody alebo striekať
- zapnuté zariadenie sa nesmie nechávať bez dozoru
- pravidelne je potrebné kontrolovať či napájací kábel a celé zariadenie nie je poškodené. Nesmie sa zapínať zariadenie, ak budú zistené poškodenia
- Zoznam servisov v prílohe ako aj na stránke [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
- opravu spotrebiča môže vykonať iba autorizovaný servisný bod. Akékoľvek modernizácie alebo používanie iných ako originálne náhradné časti alebo prvky spotrebiča je zakázané a ohrozuje bezpečnosť počas používania.
- Firma Eldom Sp. z o. o. neznáša zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania spotrebiča.

## POZOR

Používajte výhradne iba v súlade s určením, tak ako je to opísané v tejto príručke.

Neaplikujte na podráždenú pokožku, otvorené rany alebo v prípade vyrážok. Ak sa objaví podráždenie pokožky, prestaňte používať.

V žiadnom prípade nevhadzujte do ohňa. Akumulátor môže vybuchnúť alebo môžu vytiecť nebezpečné látky. Použitie batérie odstraňujte v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a normami.

## VŠEOBECNÝ OPIS

1. Koncovka
2. Hlava
3. Zapínač
4. Korpus
5. Komora batérie
6. Kryt batérie
7. Tesnenia
8. Špongia

**napájanie:** batéria AA, 2 ks  
(batérie nepatria k vybaveniu)

## URČENIE

Zariadenie ZU10 je určené na odstraňovanie úhorov a vyrážok na tvári jednoduchým a bezbolestným spôsobom. Vďaka tomuto zariadeniu odstránenie nečistôt zaberie ľadva niekoľko minút.

## VÝMENA BATÉRIE:

- Otvorte kryt batérie.
- Vyberte batériu.
- Vložte novú batériu a jemne pritlačte, až zaskočí záložka. Zamerajte sa na polarizáciu.
- Zavrite kryt.

Použitá batéria vyhodte do špeciálne na to určených kontajnerov.

## KONCOVKY

- 1a – s malým okrúhlym otvorom – určená na hlboké čistenie malých fragmentov pleti,
- 1b – s veľkým okrúhlym otvorom – určená na všeobecné čistenie, zlepšenie mikrocirkulácie a napätia pleti,
- 1c – s oválnym otvorom – určená na jemné, upokojujúce masírovanie, hlboko stimulujúce a spevňujúce pokožku s cieľom vyrovať prípadné vrásky,
- 1d – „diamantová“ – určená na neinvasívne odstraňovanie tuku z vrchnej vrstvy kože a na odstraňovanie odumretých buniek.

## TIPY

- Pokožka pred vykonaním terapie musí byť čistá a suchá.
- Aby ste získali lepšie výsledky, póry pokožky by mali byť rozšírené. Preto odporúčame, aby ste najprv vykonali bežné ošetrovacie činnosti počas kúpeľa, pretože teplo horúcej vody rozširuje póry.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď zariadenie budete používať dva až trikrát týždenne počas bežného ošetrovania pokožky.

## MONTÁŽ ZARIADENIA – obr. 1

## POUŽÍVANIE

**POZOR: Pred prvým použitím vyskúšajte fungovanie zariadenia na malej oblasti pokožky.**

V prípade, ak sa objaví citlivosť alebo alergické reakcie, okamžite prestaňte zariadenie používať.

- Používajte na čistej a úplne suchej pokožke bez zvyškov krémov či iných kozmetických prípravkov.
  - Upevnite požadovanú koncovku ku korpusu.
  - Zapnite zapínačom (3).
  - Priložte zariadenie k pokožke a pomaly presúvajúc odstraňujte úhory.
- POZOR. Zariadenie nezastavujte na jednom mieste pokožky na dlhšie.**
- Keď skončíte, zariadenie vypnete zapínačom (3).
  - Opláchnite tvár studenou vodou, aby sa póry zatvorili.

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

### **Zariadenie čistíte po každom použití.**

- Pred čistením skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.
- Zariadenie neponárajte do vody.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne ani drsné čistiace prostriedky.
- Plášt pretierajte vlhou handričkou.
- Odporúčame, aby ste koncovky (1) čistili antibakteriálnymi prípravkami.

### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré môžu byť opätovne spracovávané alebo recyklované,
- treba ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom a recyklovaním elektrických a elektronických spotrebičov,
- opotrebené akumulátory musia byť vyhodnené do nádob, ktoré sú na tento účel špeciálne pripravené.



## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- az első használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót,
- a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
- ne helyezze a készüléket hőforrás mellé
- a készülék kizárólag otthoni használatra szolgál,
- tilos a készüléket, illetve a tápkábelt vízbe áztatni,
- használat után, hibás működés esetén illetve tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket,
- ne használja a készüléket törött vágósapkával, mert megsérülhet
- tilos a készüléket szabad ég alatt használni,
- kizárólag az eredetileg a csomagolásban lévő alkatrészekkel és tápegységgel használható
- soha ne nyúljon a készülékhez vizes kezekkel, illetve ne használja, amikor az vizes; ne hagyja zuhany, vízzel teli kád, mosdó vagy más tartályok közelében
- ha a készüléket a fürdőszobában használja, a hajvágás végeztével húzza ki a hálózatból, ugyanis a víz közelsége akkor is kockázatot jelent, ha a gép ki van kapcsolva
- tilos a készüléket vízbe meríteni vagy lespriccelni
- ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül
- rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel és a készülék maga nem hibásodott-e meg. Tilos a hibás készüléket bekapcsolni
- Amennyiben a készülék tápkábele megsérült, azt kizárólag engedélyezett márkaszervizben szabad javíttatni; a szervizek listáját a mellékletben, illetve a [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu) oldalon olvashatja,
- a készüléket kizárólag engedélyezett márkaszervizben szabad javítani. Bármilyen újítás, illetve nem eredeti alkatrész használata tilos és a készülék használatának biztonságát veszélyezteti.
- A Eldom Sp. z o. o. nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából származó károkért.

## FIGYELEM

Kizárólag rendeltetésszerűen használja, a jelen használati útmutatónak megfelelően.

Ne használja irritált bőrre, nyílt seb vagy kiütések esetén.

Bőrirritáció esetén hagyja abba a termék használatát.

Ne dobja az elemet tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat vagy kifolyásra kerülhet sor.

Az elhasznált elemeket az érvényben lévő előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra.

### ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Végződés
2. Fej
3. Bekapcsológomb
4. Ház
5. Elementartó
6. Elementartó fedél
7. Tömítések
8. Szivacs

**áramforrás:** 2 db. AA elem.  
(a csomag az elemeket nem tartalmazza)

### TIPPEK

A bőr a kezelés előtt legyen tiszta és száraz.  
A legjobb hatás érdekében érdemes a bőrpórust kitágítani. E célból végezzen a fürdés közben szabványos ápolási teendőket, mivel a forró víz hője kitágítja a pórusokat.  
A legjobb hatás a készülék heti két-három, rutin bőrápolás keretei között történő használatával érhető el.

### RENDELTETÉS

A ZU10 készülék mitesszer és akné arcról való gyors és fájdalommentes eltávolítására szolgál. A készüléknek köszönhetően a bőrhibák eltávolítása mindössze néhány percet vesz igénybe.

### ELEMCSERE:

- Nyissa ki a fedelet
- Vegye ki az elemeket
- Tegye be az új elemet, majd óvatosan nyomja lefelé, amíg a helyére nem ugrik. Ügyeljen a polarításra
- Zárja le a fedelet.

Az elhasznált elemeket dobja speciális elemgyűjtő konténerbe.

### VÉGZŐDÉSEK

- 1a – kicsi kerek nyílással - kis bőrfelület mélyreható tisztítására szolgál,
- 1b – nagy kerek nyílással - általános jellegű tisztításra, a mikrokeringés javítására és a bőr feszesítésére szolgál,
- 1c – ovális nyílással – gyengéd, nyugtató masszázsrá szolgál, mely serkenti és erősíti a bőrt a ráncok eltüntetésé végett,
- 1d – „gyémánt” – a bőr felső rétegének nem invazív zsírtalanítására és az elhalt bőrsejtek eltávolítására szolgál.

### KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE - 1. rajz

### HASZNÁLAT

**FIGYELEM: Az első használat előtt kis bőrfelületen ellenőrizze a készülék működését.**

Bőrirritáció vagy allergiás reakció fellépésekor azonnal hagyja abba a készülék használatát.

- Tiszta és teljesen száraz, krém- és kozmetikummentes bőrön használja.
- Helyezze fel a megfelelő végződést a készülék házára.
- Kapcsolja be a bekapcsológombbal (3).
- Érintse a készüléket a bőrhöz és lassan mozgatva távolítsa el a mitesszereket.

**FIGYELEM. Ne állítsa meg egy helyen a készüléket huzamosabb időre.**

- A kezelés befejezése után a bekapcsológombbal (3) kapcsolja ki a készüléket.
- A bőrpórusok bezárásához öblítse le arcát hideg vízzel.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

### **A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.**

- Tisztítás előtt győződjön meg, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni.
- Ne használjon erős vagy felületet károsító tisztítószeret.
- A készülék házát nedves vagy száraz ronggyal törölje le.
- A végződéseket (1) antibakteriális készítménnyel tisztítsa.

## **KÖRNYEZETVÉDELEM**

a készülék újra felhasználható, illetve újrahasznosítható anyagokból készült, a készüléket elhasználódása után az elektromos és elektronikus termékek begyűjtésével foglalkozó ponton kell leadni.

A használt akkumulátort kizárólag az arra kijelölt tartályba dobja ki

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

- Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- no colocar el aparato cerca de fuentes de calor
- el aparato está destinado sólo para uso doméstico
- limpiar el aparato después de cada uso
- apagar siempre el aparato antes de su limpieza y mantenimiento y en el caso de funcionamiento anormal y después de terminar de usarlo
- no utilizarlo con el peine roto o dañado de otra forma, ya que puede causar lesiones
- no utilizar al aire libre
- utilizar solamente los accesorios y el cable de alimentación originales suministrados
- nunca utilizar el aparato húmedo, no tocarlo con las manos mojadas o cerca de duchas, agua en la bañera, lavabo u otros recipientes
- cuando se utiliza el aparato en un cuarto de baño, se debe desenchufar después de su uso, ya que la proximidad del agua es una amenaza incluso cuando el aparato está apagado
- no sumerja el aparato en agua ni lo rocíe
- no dejar nunca el aparato desatendido
- revisar periódicamente si el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No encender el aparato si se observan daños.
- sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
- La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.

## **NOTA**

Utilice únicamente para el uso previsto, tal y como se describe en este manual.

No utilice en piel irritada, heridas abiertas o en caso de eccema.

Deje de usar si se produce irritación de la piel.

No arroje las pilas al fuego. El acumulador puede explotar o tener fugas.

Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas legales vigentes.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Punta
2. Cabezal
3. Interruptor
4. Cuerpo principal
5. Compartimento de las pilas
6. Tapa de las pilas
7. Juntas
8. Esponja

**alimentación:** pila AA, 2 unidad (no incluida)

## USO CONFORME

El aparato ZU10 está diseñado para eliminar los puntos negros y los comedones de la cara de una manera sencilla e indolora. Con su ayuda, solo tardará unos minutos en eliminar las impurezas.

## REEMPLAZO DE LA PILA:

1. Abrir la tapa del compartimento.
2. Retirar la pila.
3. Insertar una nueva pila y presionarla suavemente hacia abajo hasta que encaje. Por favor, preste atención a la polaridad.
4. Cerrar la tapa.

Las pilas gastadas deben desecharse en contenedores especiales.

## PUNTAS

1a - con un pequeño orificio redondo: está diseñada para la limpieza profunda de pequeñas áreas de la piel,

1b - con un orificio grande redondo: está diseñada para la limpieza general y la mejora de la micro-circulación y el tono de la piel,

1c - con un orificio ovalado: está diseñada para efectuar un masaje suave y relajante, estimulando profundamente y fortaleciendo la piel para eliminar las arrugas,

1d - «diamante»: está diseñado para el desengrase

no invasivo de la capa superior de la piel y la eliminación de células muertas.

## RECOMENDACIONES

- La piel debe estar limpia y seca antes del tratamiento.
- Para obtener los mejores resultados, los poros de la piel deben ser agrandados. Por esta razón, es aconsejable realizar cuidados rutinarios durante el baño, ya que el calor del agua caliente aumentará los poros.
- Los mejores resultados se obtienen utilizando el aparato dos o tres veces por semana como parte de la rutina diaria de los cuidados de la piel.

## MONTAJE DEL APARATO - Fig. 1

## OPERACIÓN

**ATENCIÓN: Pruebe el dispositivo en un área pequeña de la piel antes de usarlo por primera vez.**

Si se produce sensibilidad o reacciones alérgicas, interrumpa su uso inmediatamente.

- Utilice sobre pieles limpias y completamente secas sin residuos de crema o cosméticos.
- Fije la punta apropiada al cuerpo.
- Conecte con el interruptor (3).
- Coloque el aparato sobre la piel y muévalo lentamente para eliminar los puntos negros.

**¡ATENCIÓN! No detenga el aparato sobre la piel durante mucho tiempo.**

- Una vez finalizado el procedimiento, apague el aparato con el interruptor de encendido/apagado (3).
- Enjuague la cara con agua fría para cerrar los poros de la piel.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

### **Después de cada uso, limpie debidamente el aparato.**

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de la limpieza.
- No sumerja el aparato en agua.
- No utilice detergentes ni productos de limpieza fuertes o dañinos.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo.
- Limpie las puntas (1), preferentemente con un producto antibacteriano.

## **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

el aparato está hecho de materiales que pueden ser procesados o reciclados, el aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tirar las baterías gastadas a los contenedores especiales.





**/PL/**

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

**/EN/**

Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to the European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

**/CZ/**

Odstraňování opotřebených elektrických a elektronických zařízení (týká se zemí Evropské unie a dalších evropských zemí pomocí systémů tříděného odpadu).

**/DE/**

Entsorgung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).

**/RU/**

Утилизация отработанного электрического и электронного оборудования (касается стран Европейского Союза и других европейских стран с раздельными системами сбора отходов).

**/SK/**

Odstraňovanie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (týka sa členských štátov Európskej únie a iných európskych štátov sprislušnými systémami selektívneho zberu odpadov).

**/HU/**

Elhasznált elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása (az Európai Unió országaira és egyéb, meghatározott hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra vonatkozik).

**/ES/**

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).